Form No. 3414-231 Rev C

# Kit de marcador de espuma

## Fumigador de césped Multi Pro® 1750, 5800 y WM con número de serie 400000000 y posteriores

**Nº de modelo 41249—Nº de serie 317000001 y superiores**

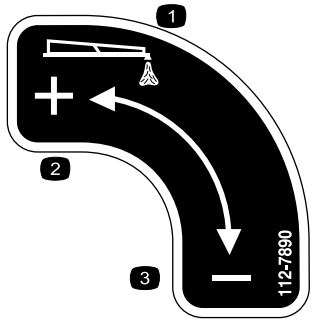
**Manual del operador**

# Seguridad

**Nota:** Los lados derecho e izquierdo de la máquina se determinan desde la posición normal del operador.

## Pegatinas de seguridad e instrucciones

Las pegatinas de seguridad e instrucciones están a la vista del operador y están ubicadas cerca de cualquier zona de peligro potencial. Sustituya cualquier pegatina que esté dañada o que falte.




decal112-7890

**112-7890**

1. Salida de espuma
2. Aumentar
3. Reducir

# Montaje

### Piezas sueltas

Utilice la tabla siguiente para verificar que no falta ninguna pieza.

| Procedimiento | Descripción | Cant. | Uso |
|---|---|---|---|
| 1 | No se necesitan piezas | – | Prepare la máquina |
| 2 | Tubos de espuma (granel) | 1 | Prepare los tubos. |

© 2022—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Registre su producto en www.Toro.com.

Traducción del original (ES)
**Impreso en EE. UU.**
**Reservados todos los derechos**

*3414-231*

| Procedimiento | Descripción | Cant. | Uso |
|---|---|---|---|
| 3 | Válvula reguladora del tapón<br>Válvula reguladora, soporte<br>Pegatina (112-7890) | 1<br>1<br>1 | Instale la válvula de control de espuma. |
| 4 | Kit de acabado del marcador de espuma (se venden por separado) | 1 | Instale el kit de acabado de marcador de espuma y el soporte de montaje. |
| 5 | Tubo de espuma<br>Bridas | 1<br>8 | Enrute los tubos de espuma. |
| 6 | Tuerca de compresión (azul)<br>Tuerca de compresión (blanca)<br>Soportes<br>Espaciadores<br>Tornillos de fijación<br>Varilla de montaje<br>Boquillas de espuma | 2<br>2<br>4<br>4<br>4<br>2<br>2 | Instale las boquillas de espuma |
| 7 | No se necesitan piezas | – | Conecte los tubos de sección de los brazos. |

Se ofrecen instrucciones individuales para cada paso de la instalación del kit de marcador de espuma en el que los procedimientos difieren de una máquina a otra. Antes de proceder con cada paso de la instalación, busque el encabezado correspondiente a la máquina específica con la que está trabajando.

**Nota:** Este kit de marcador de espuma requiere un soporte de montaje diseñado específicamente para su máquina. Antes de instalar este kit, póngase en contacto con un distribuidor autorizado Toro para obtener el Kit de marcador de espuma para su máquina.

# 1

# Preparación de la máquina

**No se necesitan piezas**

## Procedimiento

**⚠ CUIDADO**

**Los productos químicos son peligrosos y pueden causar lesiones personales.**

- **Lea las instrucciones de las etiquetas de los productos químicos antes de manipular éstos, y siga todas las recomendaciones y precauciones del fabricante.**
- **Evite el contacto de los productos químicos con la piel. Si entran en contacto con la piel, lave a fondo la zona afectada con jabón y agua limpia.**
- **Lleve gafas protectoras y cualquier otro equipo de protección indicado por el fabricante del producto químico.**

1. Aparque la máquina en una superficie nivelada, ponga el freno de estacionamiento y apague la bomba del fumigador.
2. Baje los brazos exteriores.
3. Apague el motor y retire la llave.
4. Limpie el fumigador; consulte Limpieza del fumigador, en el *Manual del operador* de la máquina.

# 2

# Preparación de los tubos

**Piezas necesarias en este paso:**

| | |
|---|---|
| 1 | Tubos de espuma (granel) |

## Procedimiento

1. Mida las longitudes necesarias de tubo, según las tablas siguientes, y córtelas del rollo suministrado.

   **Nota:** Guarde el tubo sobrante.

2. Retire 7 – 10 cm de la funda negra de cada extremo de los trozos de tubo cortados, para dejar expuestos los tubos azul y transparente.

   **Nota:** Para las máquinas Multi Pro Serie 5000, utilice únicamente una sección de tubo transparente para el bucle de compresor a depósito.

### Fumigadores Multi Pro 1750

| | Tubos transparente y azul | Cantidad |
|---|---|---|
| **Tubos de espuma del brazo derecho** | 5,5 m | 1 |
| **Tubos de espuma del brazo izquierdo** | 4,9 m | 1 |
| **Tubos de control de densidad de la espuma** | N/A | N/A |
| **Tubo de retorno de compresor a depósito** | 92 cm | 1 |

### Fumigadores Multi Pro 5800

| | Tubos transparente y azul | Cantidad | Tubo transparente solamente | Cantidad |
|---|---|---|---|---|
| **Tubos de espuma del brazo derecho** | 4,3 m | 1 | N/A | N/A |
| **Tubos de espuma del brazo izquierdo** | 4,9 m | 1 | N/A | N/A |
| **Tubos de control de densidad de la espuma** | 4,9 m | 1 | N/A | N/A |
| **Tubos de compresor a depósito** | N/A | N/A | 92 cm | 1 |

### Pulverizadores Multi Pro WM

| | Tubos transparente y azul | Cantidad |
|---|---|---|
| **Tubos de espuma del brazo derecho** | 5,5 m | 1 |
| **Tubos de espuma del brazo izquierdo** | 4,9 m | 1 |
| **Tubos de control de densidad de la espuma** | N/A | N/A |
| **Tubo de retorno de compresor a depósito** | 92 cm | 1 |

# 3

# Instalación de la válvula de control de espuma

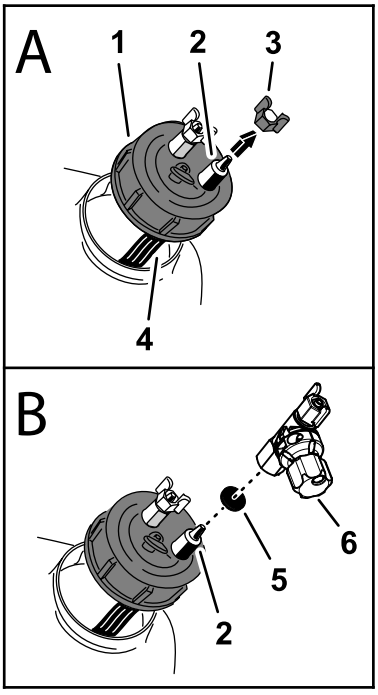
**Piezas necesarias en este paso:**

| | |
|---|---|
| 1 | Válvula reguladora del tapón |
| 1 | Válvula reguladora, soporte |
| 1 | Pegatina (112-7890) |

## Instalación de la válvula de control de espuma

### Sistemas de fumigación de césped Serie 1750 y WM (Workman)

1. Localice el tapón negro del depósito en el extremo del conjunto del depósito del marcador de espuma (Figura 1).




g206580

**Figura 1**

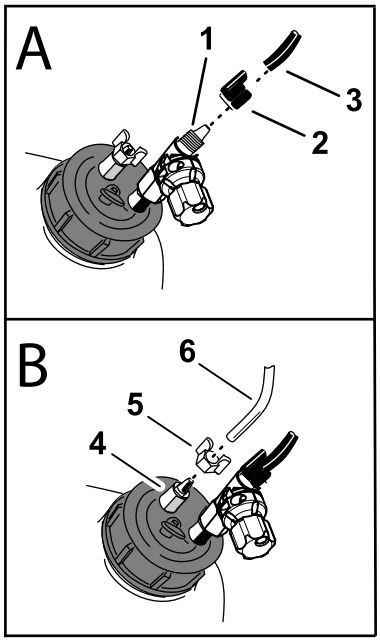
1. Tapón del depósito
2. Acoplamiento del tapón del depósito (conectado al tubo de filtro azul)
3. Tuerca de compresión azul
4. Tubo azul del filtro (dentro del depósito)
5. Junta
6. Válvula reguladora montada en el tapón

2. Desenrosque el tapón del depósito y levántelo del depósito lo suficiente para poder ver el tubo de filtro azul (Figura 1).
3. Retire la tuerca de compresión azul del acoplamiento del tapón del depósito que está **conectado** al tubo de filtro azul en el interior del depósito (Figura 1).
4. Instale la válvula reguladora montada en el tapón y la junta en el acoplamiento del tapón del depósito, orientando la válvula según se muestra en Figura 1.

# Instalación del tubo de retorno en el depósito

## Sistemas de fumigación de césped Multi Pro Serie 1750 y WM (Workman)

1. Ensamble la tuerca de compresión azul (Figura 2) que retiró en el paso 3 de Instalación de la válvula de control de espuma (página 3) sobre el tubo azul del tubo de retorno de compresor a depósito que cortó en 2 Preparación de los tubos (página 2).




g206581

**Figura 2**

1. Acoplamiento (válvula reguladora montada en el tapón)
2. Tuerca de compresión azul
3. Tubo azul (tubo de retorno de compresor a depósito)
4. Acoplamiento del tapón del depósito
5. Tuerca de compresión blanca
6. Tubo blanco (tubo de retorno de compresor a depósito)

2. Monte el tubo azul y la tuerca azul en el acoplamiento de la válvula reguladora montada en el tapón, y apriete la tuerca de compresión a mano (Figura 2).
3. Enrosque el tapón del depósito en el cuello del depósito.
4. Retire la tuerca de compresión blanca del acoplamiento del tapón del depósito (Figura 2).
5. Monte la tuerca de compresión blanca sobre el tubo transparente del tubo de retorno de compresor a depósito (Figura 2).
6. Monte el tubo transparente y tuerca blanca en el acoplamiento del tapón, y apriete la tuerca de compresión a mano.

# Instalación del tubo de retorno del depósito en el compresor

## Sistemas de fumigación de césped Multi-Pro Serie 1750 y WM (Workman)

1. Enrute los tubos de retorno de compresor a depósito de 92 cm desde el tapón hasta las tuercas de compresión en el lado del compresor (Figura 3).

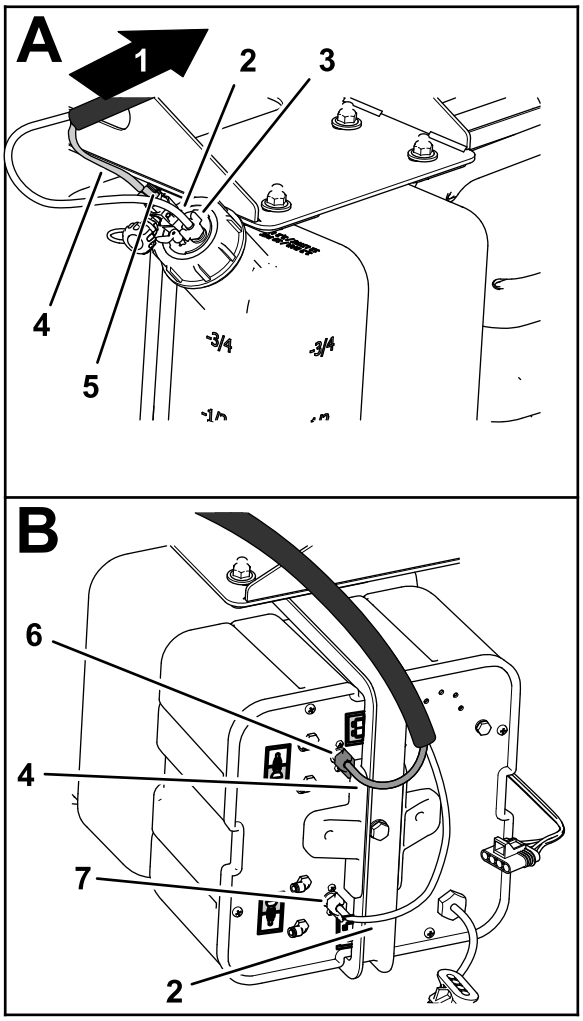



**Figura 3**

Fumigador Multi Pro WM ilustrado; el fumigador Multi Pro 1750 es similar

1. Hacia el compresor
2. Tubo transparente – tubo de retorno de compresor a depósito de 92 cm
3. Tuerca de compresión blanca – tapón
4. Tubo azul – tubo de retorno de compresor a depósito de 92 cm
5. Válvula reguladora montada en el tapón
6. Tuerca de compresión (azul – acoplamiento del compresor)
7. Tuerca de compresión (blanca – acoplamiento del compresor)

2. Retire la tuerca de compresión blanca y móntela en el tubo transparente (Figura 3).
3. Monte el tubo transparente y la tuerca de compresión blanca en el acoplamiento lateral del compresor, y apriete la tuerca de compresión blanca a mano (Figura 3).
4. Retire la tuerca de compresión azul del acoplamiento lateral del compresor (Figura 3).
5. Monte el tubo azul y la tuerca de compresión azul en el acoplamiento lateral del compresor, y apriete la tuerca de compresión azul a mano (Figura 3).

## Conexión del tubo de retorno y los tubos de densidad de la espuma en el depósito y el compresor

### Fumigadores Multi Pro Serie 5800

1. Retire la tuerca de compresión blanca (Figura 4) del tapón del depósito, y móntela en el tubo transparente de 92 cm.

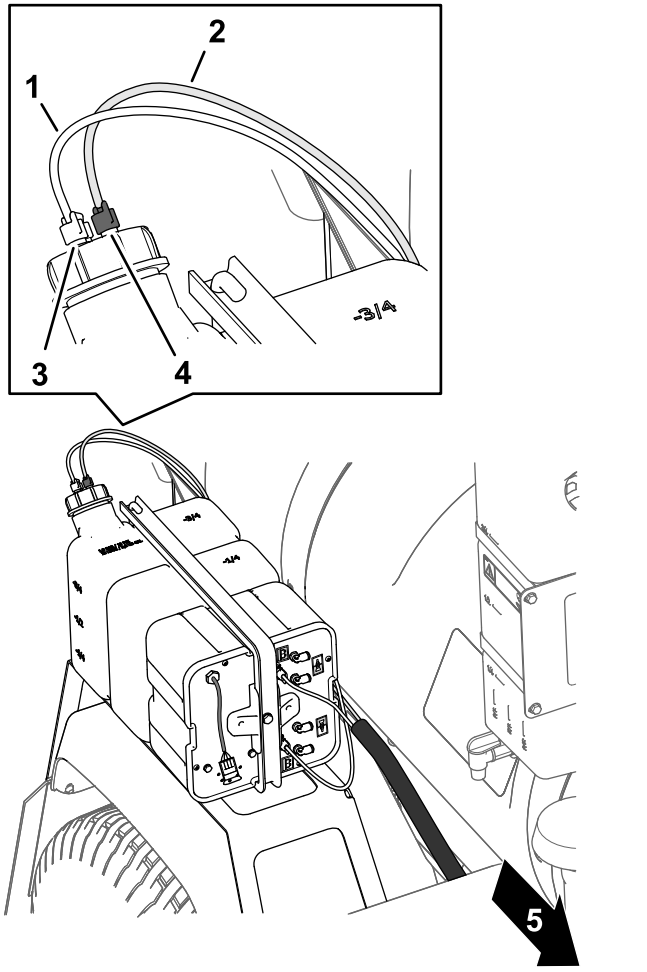


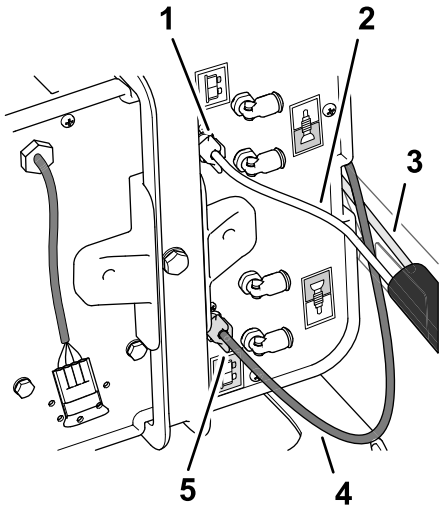

**Figura 4**

1. Tubo transparente – 92 cm
2. Tubo transparente – tubos de densidad de la espuma – 4,9 m
3. Tuerca de compresión (blanca – acoplamiento del tapón)
4. Tuerca de compresión (azul – acoplamiento del tapón)
5. Parte delantera de la máquina

2. Monte el tubo transparente y la tuerca de compresión blanca sobre el acoplamiento

del tapón del depósito, y apriete la tuerca de compresión blanca a mano (Figura 4).

3. Pase el extremo libre del tubo transparente de 92 cm desde el acoplamiento del tapón al acoplamiento lateral del compresor con la tuerca de compresión blanca (Figura 4 y Figura 5).



g411623

**Figura 5**

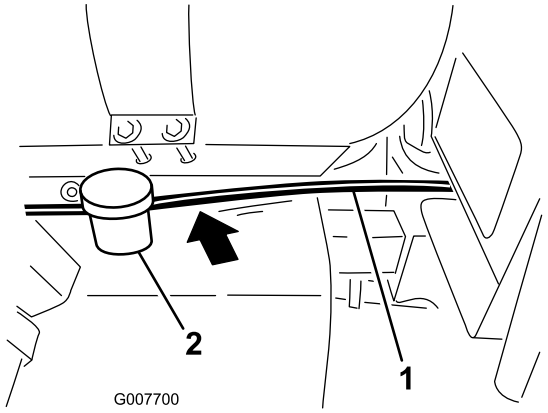
1. Tuerca de compresión (blanca – acoplamiento del compresor)
2. Tubo transparente – tubos de densidad de la espuma – 4,9 m
3. Tubo transparente – 92 cm
4. Tubo azul – tubos de densidad de espuma – 4,9 m
5. Tuerca de compresión (azul – acoplamiento del compresor)

4. Retire la tuerca de compresión blanca (Figura 5) y móntela en el tubo transparente de 92 cm.
5. Monte el tubo transparente y la tuerca de compresión blanca en el acoplamiento lateral del compresor, y apriete la tuerca de compresión blanca a mano (Figura 5).
6. Retire la tuerca de compresión azul del acoplamiento lateral del compresor (Figura 5).
7. Monte la tuerca de compresión azul sobre el tubo azul (Figura 5) de los tubos de densidad de la espuma – 4,9 m.
8. Monte el tubo azul y la tuerca de compresión azul en el acoplamiento lateral del compresor, y apriete la tuerca de compresión azul a mano (Figura 5).
9. Retire la tuerca de compresión azul del acoplamiento del tapón del depósito (Figura 4).
10. Monte la tuerca de compresión azul sobre el tubo transparente (Figura 4) de los tubos de densidad de la espuma – 4,9 m.
11. Monte el tubo transparente y la tuerca de compresión azul sobre el acoplamiento del tapón del depósito, y apriete la tuerca de compresión azul a mano (Figura 4).

# Enrutado de los tubos de control de densidad de la espuma

## Fumigadores Multi Pro Serie 5800

1. Enrute los tubos de densidad de la espuma de 4,9 m hacia adelante desde el depósito y el soporte del compresor (situado debajo del depósito de productos químicos y detrás del depósito de combustible) por el canal del bastidor de la máquina, y hacia la zona situada debajo de la caja del asiento (Figura 6).

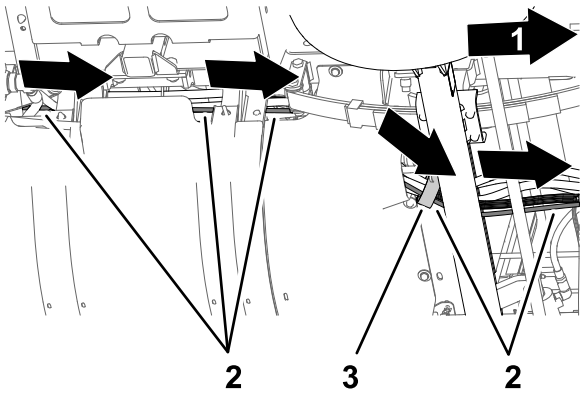


g007700

**Figura 6**

1. Tubo de espuma
2. Depósito de combustible

2. Levante el asiento y siga enrutando el tubo hacia adelante junto al arnés de cables de la máquina, a través de la abrazadera, y por debajo de la chapa de suelo (Figura 7).



g195758

**Figura 7**
Fumigador Multi Pro 5800 ilustrado

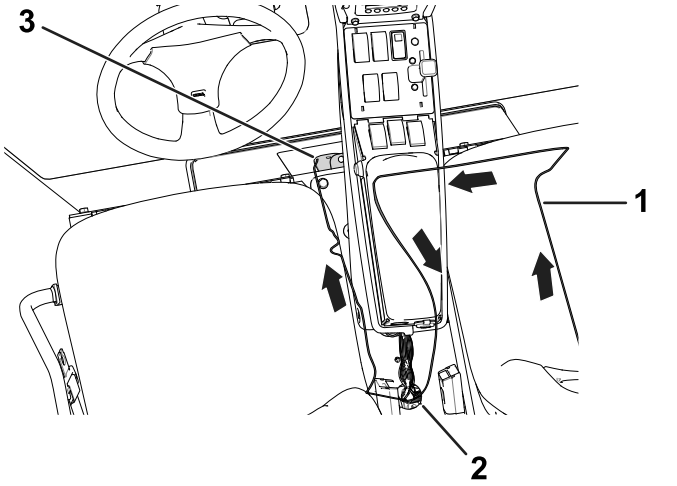
1. Parte delantera de la máquina
2. Par de tubos de 14,9 m
3. Abrazadera de soporte

3. Enrute el tubo al panel de montaje de las válvulas.

   - **Modelos de fumigador del año 2015 y anteriores:**

     Enrute el tubo a lo largo del arnés de cables existente a través del hueco de la consola (Figura 9).

     **Nota:** El hueco de la consola está debajo del panel de montaje de las válvulas.



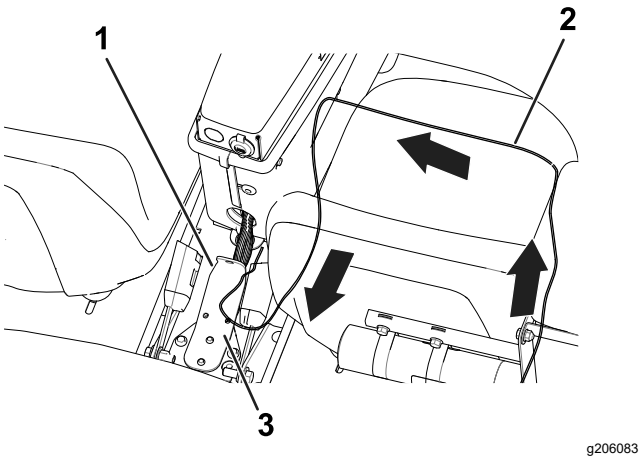

g206084

**Figura 8**

1. Par de tubos de 14,9 m
2. Hueco de la consola
3. Panel de montaje de las válvulas

   - **Modelos de fumigador del año 2016 y posteriores:**

     Enrute el tubo a lo largo del arnés de cables existente, a través del hueco de la consola, y a la parte delantera de la base del asiento (Figura 8).




g206083

**Figura 9**

1. Hueco de la consola (debajo del panel de montaje de las válvulas)
2. Par de tubos de 14,9 m
3. Panel de montaje de las válvulas

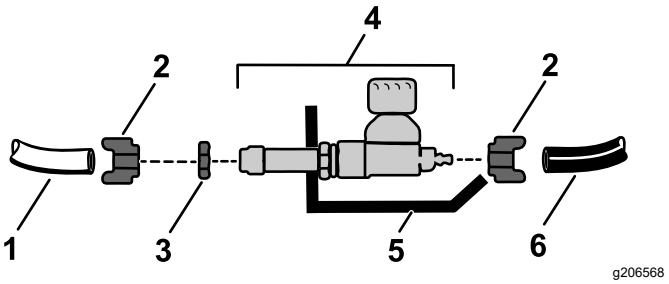
4. Sujete los tubos al arnés de cables existente con bridas (Figura 9 o Figura 8).

# Instalación de los tubos de densidad de la espuma y la válvula de control de espuma

## Fumigadores Multi Pro Serie 5000

1. Afloje y retire las tuercas de compresión del cuerpo de la válvula (Figura 10).

   **Nota:** Guarde y aparte las tuercas de compresión.




g206568

**Figura 10**

1. Tubo blanco
2. Tuerca de compresión
3. Contratuerca
4. Cuerpo de la válvula
5. Panel de montaje de las válvulas
6. Tubo azul

2. Afloje la contratuerca y retírela de la válvula (Figura 10).

   **Nota:** Guarde la contratuerca.

3. Utilice la contratuerca que retiró anteriormente para sujetar la válvula al panel de montaje de las válvulas (Figura 10).

4. Introduzca el tubo azul y el tubo blanco en una tuerca de compresión (Figura 10).
5. Sujete los tubos azul y blanco a la válvula enroscando la tuerca de compresión en la válvula (Figura 10).
6. Instale la pegatina según se muestra en Figura 11 o Figura 12.

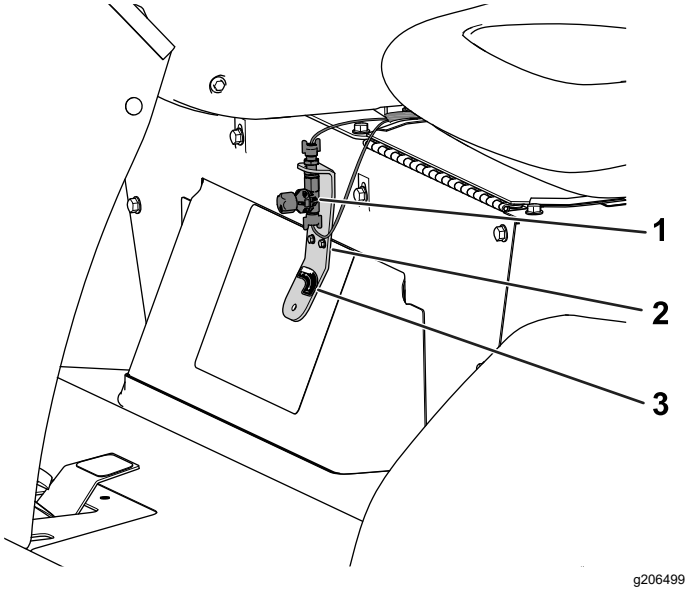



**Figura 11**

Modelos Multi Pro 5800 del año 2015 y anteriores

1. Válvula
2. Panel de montaje de las válvulas
3. Pegatina 112-7890

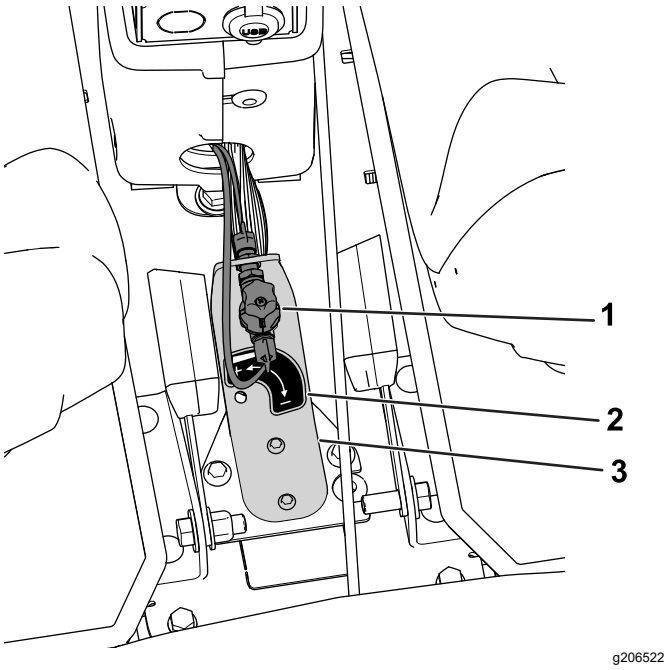



**Figura 12**

Modelos Multi Pro 5800 del año 2016 y posteriores

1. Válvula
2. Pegatina 112-7890
3. Panel de montaje de las válvulas

# 4

# Instalación del kit de acabado de marcador de espuma y del soporte de montaje

**Piezas necesarias en este paso:**

| | |
|---|---|
| 1 | Kit de acabado del marcador de espuma (se venden por separado) |

**Consulte las instrucciones de instalación suministradas con el Kit de acabado del marcador de espuma**.

# 5

# Enrutado de los tubos de espuma

**Piezas necesarias en este paso:**

| | |
|---|---|
| 1 | Tubo de espuma |
| 8 | Bridas |

## Enrutado de los tubos de espuma a los brazos

1. Instale los tubos de espuma en los brazos.

   **Nota:** Instale el tubo más corto en el brazo del mismo lado que el soporte; instale el tubo más largo en el brazo del lado opuesto al soporte.

   A. En el brazo derecho, instale el tubo de espuma a lo largo del lado trasero del tubo superior del brazo (Figura 13).

      ***Importante:*** **Si se instalan en el lado incorrecto, los tubos de espuma quedarán aprisionados cuando los brazos estén en la posición de transporte en "X".**

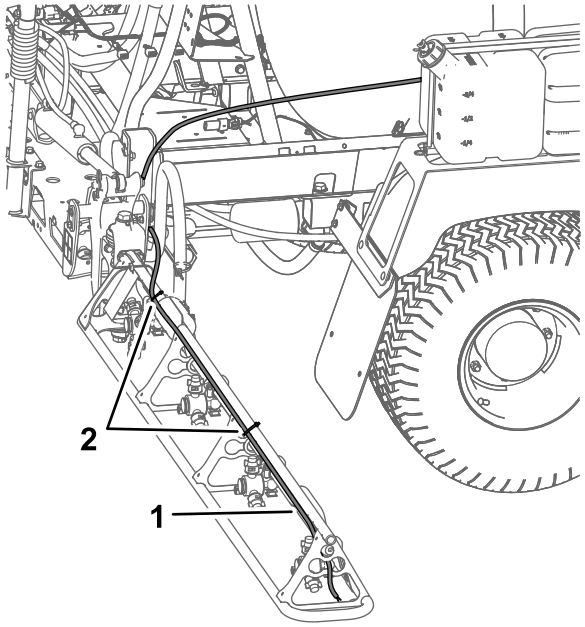



**Figura 13**
Multi-Pro Serie 5000 ilustrado

1. Tubo de espuma del brazo derecho
2. Sujetacables

   B. Alinee el extremo del tubo con el extremo del tubo superior del brazo.

      **Nota:** Utilice una brida para sujetar el tubo de espuma al tirante aprovechando los orificios del tirante (Figura 14).

      **Nota:** Deje un pequeño exceso de tubo en el extremo del brazo para que el brazo pueda extenderse.

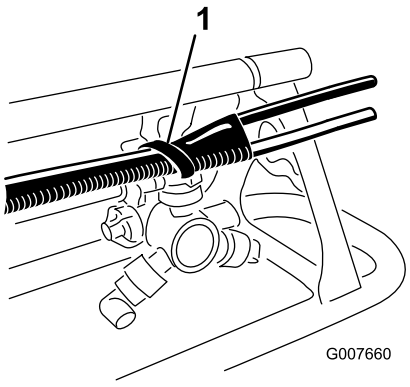



**Figura 14**

1. Brida para cables

   C. Pase el tubo a lo largo del tubo de alimentación de los brazos.

      **Nota:** Utilice bridas de plástico para sujetar el tubo al tirante en las posiciones indicadas en Figura 15.

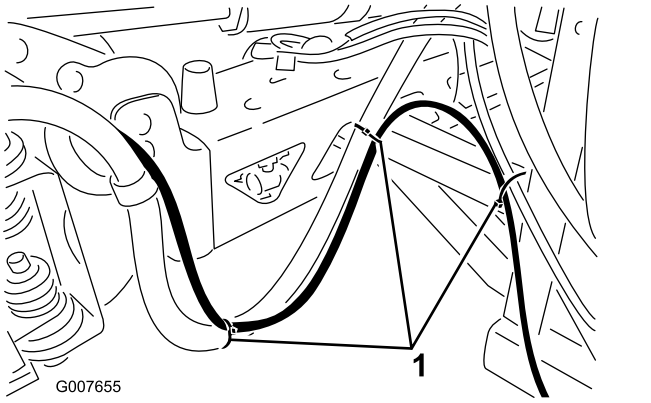



**Figura 15**

1. Sujetacables

   D. Repita el proceso en el brazo izquierdo, pero pase el tubo por el lado delantero del tubo superior del brazo.

      ***Importante:*** **Si se instalan en el lado incorrecto, los tubos de espuma quedarán aprisionados cuando los brazos estén en la posición de transporte en "X".**

2. Enrute las 2 mangueras de espuma desde los brazos hacia adelante, por el lado de la máquina donde está instalado el soporte de montaje (Figura 16).

   ***Importante:*** **Mantenga los tubos alejados de zonas en las que podrían ser aprisionados o desviados.**

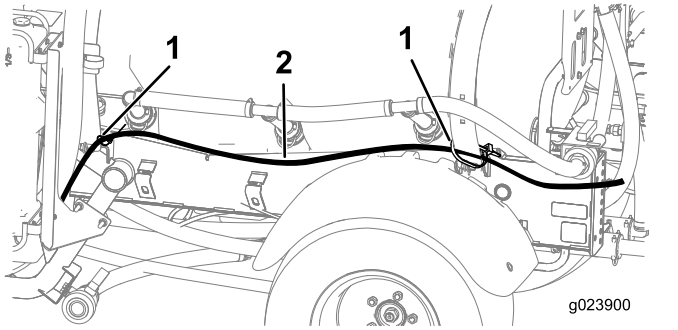



**Figura 16**
Fumigador Multi Pro 1750

1. Sujetacables
2. Tubo

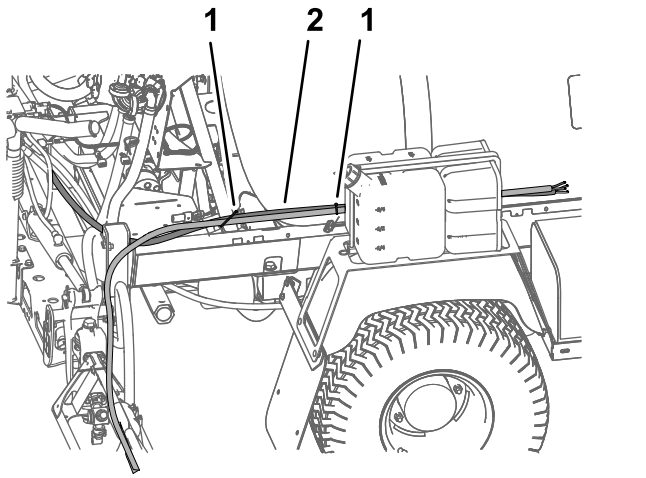



**Figura 17**
Fumigador Multi Pro 5800

1. Sujetacables
2. Tubo

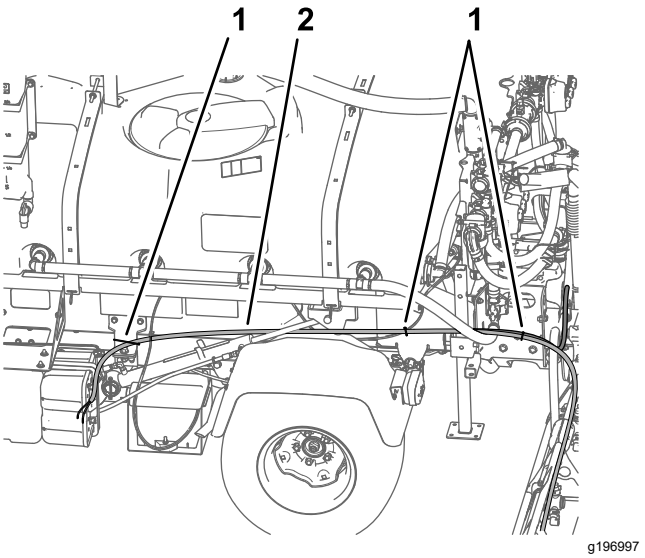



**Figura 18**
Fumigador Multi Pro WM

1. Sujetacables
2. Tubo

3. Utilice las bridas de alambre suministradas para sujetar los tubos de espuma al arnés de cables existente o a los tubos de alimentación de los brazos.

# 6

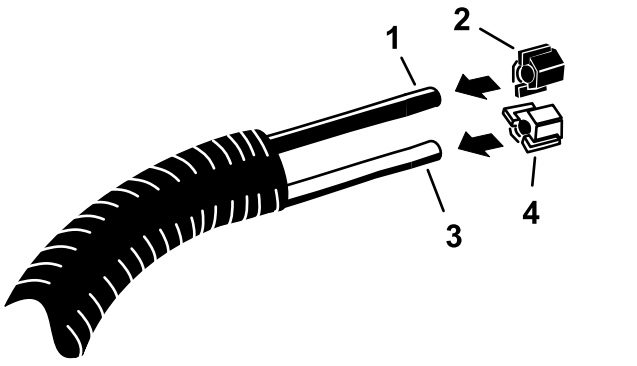
# Instalación de las boquillas de espuma

**Piezas necesarias en este paso:**

| | |
|---|---|
| 2 | Tuerca de compresión (azul) |
| 2 | Tuerca de compresión (blanca) |
| 4 | Soportes |
| 4 | Espaciadores |
| 4 | Tornillos de fijación |
| 2 | Varilla de montaje |
| 2 | Boquillas de espuma |

## Montaje de las tuercas de compresión

1. Monte la tuerca de compresión azul en el tubo azul (fluido) (Figura 19).




g196925

**Figura 19**

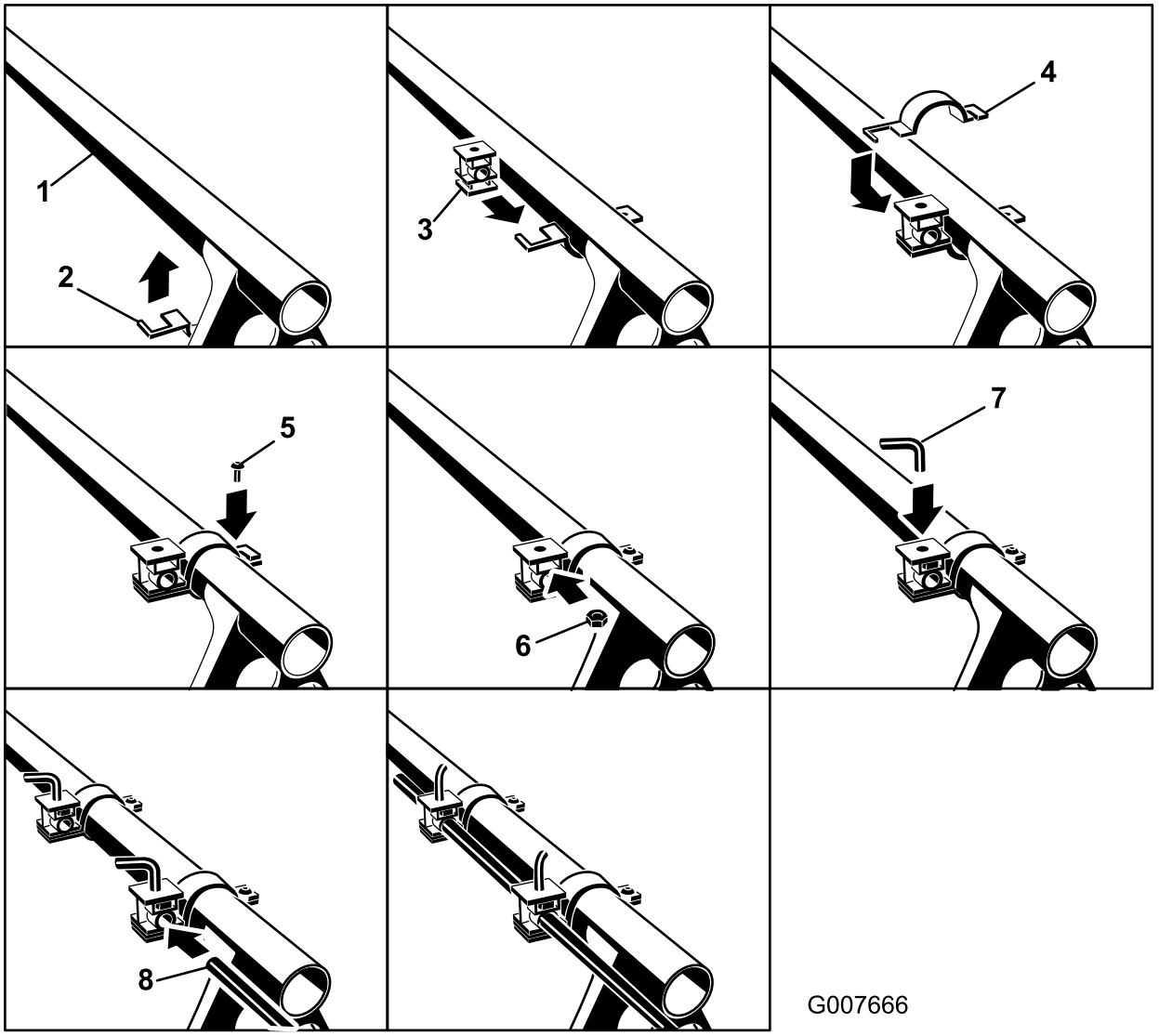
1. Tubo azul
2. Tuerca de compresión azul
3. Tubo transparente
4. Tuerca de compresión blanca

2. Monte la tuerca de compresión blanca en el tubo transparente (aire) (Figura 19).
3. Repita los pasos 1 y 2 en los tubos de espuma del brazo en el otro lado de la máquina.

## Instalación de los soportes

1. Localice los soportes de montaje de las boquillas de espuma y los espaciadores.
2. Instale el primer soporte a 7 – 12 cm del extremo del tubo superior del brazo.
3. Monte el soporte y el espaciador según se indica (Figura 20).

   **Nota:** Instale ambos conjuntos de abrazaderas en la parte trasera del tubo superior del brazo.




g007666

**Figura 20**

1. Tubo superior del brazo
2. Mitad inferior de la abrazadera del soporte
3. Espaciador (observe la orientación)
4. Mitad inferior de la abrazadera del soporte
5. Tornillo de la abrazadera
6. Tuerca del espaciador
7. Tornillo de fijación
8. Varilla de montaje

4. Instale el segundo soporte a 7 – 10 cm del primero, hacia adentro.
5. Instale un tornillo de fijación en el taladro superior de cada espaciador.
6. Instale la varilla de montaje con el extremo acanalado hacia fuera, en los orificios de los espaciadores.

   **Nota:** Utilice los tornillos para fijar la varilla en la posición deseada.
7. Repita los pasos 2 a 6 en el brazo del otro lado de la máquina.

## Instalación de las boquillas de espuma

1. Localice las boquillas de espuma entre las piezas sueltas e instale una boquilla en la varilla de montaje, según se indica (Figura 21).

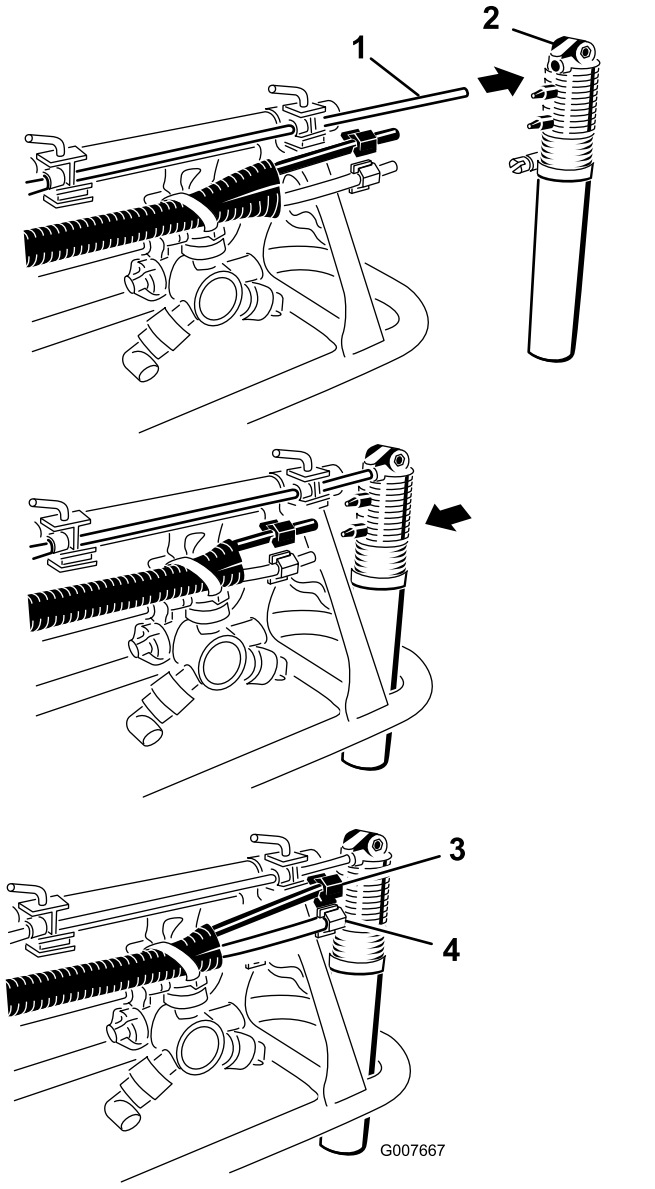



**Figura 21**

1. Varilla, extremo acanalado
2. Boquilla de espuma
3. Tubo azul y tuerca de compresión azul
4. Tubo transparente y tuerca de compresión blanca

2. Conecte el tubo azul a la espiga superior y el tubo transparente a la espiga inferior.
3. Sujete los tubos con las tuercas de compresión que instaló en Montaje de las tuercas de compresión (página 10).
4. Repita los pasos 1 a 3 en el brazo del otro lado de la máquina.

# 7

# Conexión de los tubos de los brazos en el compresor

**No se necesitan piezas**

## Procedimiento

1. Enrute los tubos de espuma del brazo derecho, según se muestra en Figura 22.

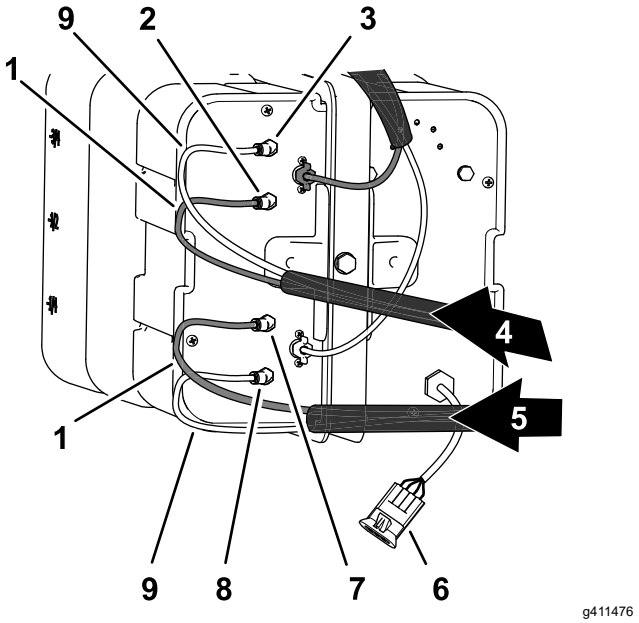



**Figura 22**

1. Tubos azules
2. Acoplamiento de líquido (brazo izquierdo)
3. Acoplamiento de aire (brazo izquierdo)
4. Tubos de espuma (brazo izquierdo) – Multi Pro 1750 y Multi-Pro Serie WM – 4,9 m; Multi Pro Serie 5800 – 4,9 m
5. Tubos de espuma (brazo derecho) – Multi Pro 1750 y Multi Pro Serie WM – 5,5 m; Multi Pro Serie 5800 – 4,3 m
6. Conector eléctrico
7. Acoplamiento de aire (brazo derecho)
8. Acoplamiento de líquido (brazo derecho)
9. Tubos transparentes

2. Introduzca el tubo transparente en el acoplamiento de aire de la chapa lateral del compresor (Figura 22).
3. Introduzca el tubo azul en el acoplamiento de líquido de la chapa lateral del compresor (Figura 22).

4. Enrute los tubos de espuma del brazo izquierdo según se muestra en Figura 22.
5. Introduzca el tubo transparente en el acoplamiento de aire de la chapa lateral del compresor (Figura 22).
6. Introduzca el tubo azul en el acoplamiento de líquido de la chapa lateral del compresor (Figura 22).

# Operación

## Uso de los controles

**Interruptor del brazo derecho** – Este interruptor activa el compresor, generando un caudal de agua y aire dirigido a la sección derecha del brazo.

**Interruptor del brazo izquierdo** – Este interruptor activa el compresor, generando un caudal de agua y aire dirigido a la sección izquierda del brazo.

**Nota:** Puede expulsar espuma simultáneamente desde ambos tramos de brazos.

**Marcas del indicador** – Estas marcas, situadas en el lateral del depósito, indican el nivel de solución que queda en el depósito.

**Válvula reguladora de espuma** – Esta válvula controla la consistencia de la solución de espuma. Abra o cierre la válvula para controlar la cantidad de solución jabonosa enviada a las boquillas de espuma. Un flujo mayor producirá gotas de espuma más grandes, y con mayor frecuencia; un flujo reducido producirá gotas de espuma más pequeñas y con menos frecuencia.

**Nota:** Una espuma de consistencia más aguada puede ser más útil en días de mucho viento.

**Válvula de alivio de la presión**—Tire hacia fuera de la pestaña roja del tapón del depósito para aliviar la presión del depósito.

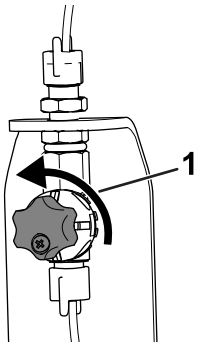
## Llenado del depósito y ajuste de la densidad de la espuma

***Importante:*** **Enjuague el sistema con agua limpia después de cada uso, sobre todo si se ha utilizado agua dura. No aplique aceites lubricantes, grasa u otros productos a base de petróleo al conjunto del motor del compresor.**

1. Asegúrese de que el interruptor de encendido/apagado del compresor de espuma está en la posición de APAGADO.
2. Tire hacia fuera de la pestaña roja de alivio de presión, y retire el tapón negro del depósito.
3. Vierta la cantidad correcta de agua en el depósito, y luego añada concentrado de espuma por el orificio de la parte superior del depósito, siguiendo las instrucciones del fabricante.

   ***Importante:*** **El nivel de pH (dureza) del agua afectará la cantidad de concentrado de espuma necesario.**

4. Coloque el tapón en el depósito y apriételo a mano.
5. La primera vez que utilice el sistema, abra la válvula de ajuste de densidad de la espuma entre 1/8 y 1/4 vuelta en sentido antihorario (Figura 23).




g207605

**Figura 23**

1. 1/4 vuelta abierta

6. Empiece a usar el marcador de espuma y haga una prueba en el suelo.

   **Nota:** Cuando active el sistema de marcado, espere 1–2 minutos para que la espuma fluya a través de los tubos.
7. Ajuste la válvula de ajuste de densidad de la espuma para obtener la consistencia deseada, y pulverice normalmente.

   **Nota:** Si deja la espuma en los tubos durante más de 2 horas, puede volverse demasiado líquida. Antes de utilizar el sistema después de un descanso de 2 horas o más, deje funcionar la máquina durante 1–2 minutos para eliminar el exceso de agua.

   Si la espuma producida por la máquina está muy líquida:

   A. Cierre completamente la válvula de ajuste de densidad de la espuma.
   B. Deje funcionar el sistema durante 2 minutos.
   C. Espere 1 minuto y luego compruebe la densidad de la espuma.
   D. Ajuste la espuma para obtener la consistencia deseada.

# Mantenimiento

## Preparación para el invierno

1. Lleve el vehículo a un terreno llano, ponga el freno de estacionamiento, pare la bomba y apague el motor.
2. Tire hacia fuera de la pestaña roja de alivio de presión del tapón del depósito.
3. Retire el tapón del depósito.
4. Retire la chaveta que sujeta el fleje y el depósito al compresor.
5. Elimine todo el jabón y todos los líquidos del depósito.
6. Monte el depósito en el compresor con el fleje y la chaveta.
7. Coloque el tapón en el depósito y apriete el tapón.
8. Arranque el compresor del marcador de espuma y ponga en marcha la boquilla de cada marcador de espuma durante 5 minutos.

   **Nota:** Esto elimina la solución de los solenoides y evita daños producidos por la congelación.
9. Apague el compresor del marcador de espuma y retire la llave del interruptor de encendido.
10. Desmonte las boquillas de espuma y cambie las esponjas de espuma.

# Almacenamiento

1. Lleve el vehículo a una superficie nivelada, ponga el freno de estacionamiento, pare la bomba, apague el motor y retire la llave.
2. Alivie la presión del depósito abriendo el tapón de llenado, instale el tapón de llenado del depósito y apriételo a mano.
3. Desconecte los tubos de aire y líquido del depósito.

   **Nota:** Conecte entre sí los tubos de aire y líquido con el empalme de tubos suministrado.
4. Desmonte las boquillas de espuma y cambie las esponjas de espuma.
5. Elimine todo el jabón y cualquier líquido del depósito para evitar producir daños por congelación en el depósito.

# Notas:

# Notas:

# Notas:

# Aviso de privacidad – EEE/RU

**Uso de su información personal por Toro**

The Toro Company ("Toro") respeta su privacidad. Cuando compra nuestros productos, podemos recopilar cierta información personal sobre usted, bien directamente, bien a través de su concesionario o empresa Toro local. Toro utiliza esta información para satisfacer sus obligaciones contractuales, por ejemplo para registrar su garantía, procesar su reclamación bajo la garantía o ponerse en contacto con usted si se produce la retirada de un producto – y para propósitos comerciales legítimos, como por ejemplo evaluar la satisfacción de los clientes, mejorar nuestros productos u ofrecerle información sobre productos que pueden ser de su interés. Toro puede compartir su información con nuestras filiales, afiliados, concesionarios u otros socios comerciales respecto a cualquiera de estas actividades. También podemos divulgar información personal cuando lo exija la ley o en relación con la venta, la compra o la fusión de una empresa. Nunca venderemos su información personal a ninguna otra empresa con fines de marketing.

**Retención de su información personal**

Toro mantendrá su información personal durante el tiempo en que sea pertinente para los fines anteriores y con arreglo a lo estipulado en la legislación vigente. Si desea obtener más información sobre los periodos de retención aplicables, por favor póngase en contacto con legal@toro.com.

**Compromiso de Toro con la seguridad**

Sus datos personales pueden ser procesados en Estados Unidos o en otro país que aplique leyes de protección de datos menos estrictas que las de su país de residencia. Si transferimos su información fuera de su país de residencia, tomaremos las medidas legalmente estipuladas para asegurar que existan medidas de seguridad adecuadas para proteger su información y para garantizar que se trate de forma segura.

**Acceso y rectificación**

Usted puede tener derecho a corregir o revisar sus datos personales, o a oponerse a o restringir el procesamiento de sus datos. Para hacerlo, póngase en contacto con nosotros por correo electrónico a legal@toro.com. Si tiene preguntas sobre la forma en que Toro ha manejado su información, sugerimos que se ponga en contacto con nosotros directamente. Por favor, observe que los residentes en Europa tienen derecho a reclamar ante su Autoridad de protección de datos.